

语文新课标必读丛书

修订版

童年

〔苏联〕高尔基：著
刘辽逸：译

教育部《全日制义务教育语文课程标准》推荐书目

初中部分

芙蓉镇

人民文学出版社

语文新课标必读书



CS860498

844843

I 512.45

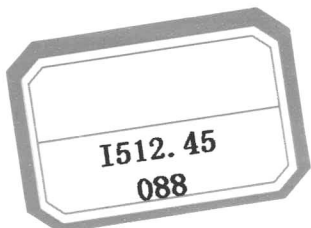
088

童年

〔苏联〕高尔基：著
刘辽逸：译

教育部《全日制义务教育语文课程标准》推荐书目

重庆师大图书馆
初中部分



人民文学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

童年 / (苏) 高尔基 著; 刘辽逸 译. - 2 版 (修订本).
- 北京: 人民文学出版社, 2006.6
(语文新课标必读丛书)
ISBN 7-02-005700-4

I. 童… II. ①高…②刘… III. 长篇小说 - 苏联
IV. I512.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 046001 号

责任编辑: 张福生
装帧设计: 刘 静
责任印制: 张文芳

童 年

Tong Nian

〔苏联〕高尔基 著

刘辽逸 译

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编: 100705

北京北苑印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

字数 187 千字 开本 850 × 1168 毫米 1/32 印张 8.375 插页 1
1956 年 6 月北京第 1 版 1988 年 5 月北京第 2 版
2006 年 6 月第 1 次印刷 印数 1 - 150000

ISBN 7-02-005700-4

定价 11.00 元

出版说明

为了全面提高中小学生的语文素质,增强语文课程的现代意识,大力推进新型的学习方式,国家教育部分别于2001年和2003年颁布了作为基础教育课程改革核心内容的《全日制义务教育语文课程标准》和《普通高中语文课程标准》(以下简称“新课标”)。“新课标”对原有《语文教学大纲》中关于语文课外读物的具体篇目作了较大的改动,并规定了不同阶段学生的阅读总量,要求广大中小学生学习阅读。为此,我们于2003年5月编辑出版了一套“语文新课标必读丛书”(50种),丛书的书目均为“新课标”所推荐。

03年版“语文新课标必读丛书”出版三年来,深受全国广大中小学师生的欢迎与喜爱,同时,他们也对这套丛书的改进提出了许多宝贵的建设性意见。我们在深表谢意之时也对这些意见和建议进行了认真的研究与分析,并根据中小学语文教学的最新发展动态,在03年版“语文新课标必读丛书”的基础上进行了必要的补充与修订,并冠名为“语文新课标必读丛书”(修订版),总计60种,一次性同时推出,以飨读者。

修订版增加了如下几项内容：第一，从书目上，增加若干中国当代文学的佳作与中外文学的优质选本；第二，从内容上，每本书增加了简明实用的“知识链接”，含文学常识、要点提示和学习思考等。我们相信，修订后的“语文新课标必读丛书”内容更广泛、知识更实用，针对性更强。它一定能够成为中小学生的良师益友，成为中小学生的必备藏书。

人民文学出版社编辑部

二〇〇六年三月

导 读

马克西姆·高尔基(1868—1936)出生在俄国尼日尼·诺夫戈罗德一个木工家庭,早年丧父,寄居在外祖父家,十一岁走向“人间”,饱尝了人生的辛酸。他来自底层,自学成才,登上了文学圣坛;他投身革命洪流,成了革命者。一八九二年开始发表作品,早期著名短篇小说有《契尔卡什》、《鹰之歌》、《伊则吉尔老婆子》、《海燕之歌》等。剧本有《小市民》、《底层》和《仇敌》。一九〇六年写成重要长篇小说《母亲》。随后写出自传体三部曲《童年》、《在人间》、《我的大学》。晚年的代表作是四部史诗巨著《克里姆·萨姆金的一生》。

《童年》是高尔基自传体三部曲中的第一部,内容包括了高尔基幼年时期从三岁至十岁这一段时间的生活断面。

阿廖沙·彼什科夫三岁丧父后,由母亲和外祖母带到外祖父家。外祖父卡什林是一个小染坊主,已濒临破产。他性情暴躁、乖戾、贪婪、自私;两个舅舅米哈伊尔和雅科夫也是粗野、自私的市侩,甚至第三代也受到很坏的影响。“外祖父家里,弥漫着人与人之间的炽热的仇恨之雾;大人都中了仇恨的毒,连小孩也热烈地参加一份。”这是一个典型的俄罗斯小市民家庭。外祖父经常凶狠地毒打外祖母和孩子们,竟把幼小的阿廖沙打得失去了知觉,结果大病一场;有一次疯狂地殴打外祖母的脑袋,致使头发上的发针都扎进了她的头皮里。外祖父还非常贪财,暗地里放高利贷,秘密接受典当,甚至怂恿徒工到市场上偷窃。两个舅

舅则天天闹分家,为了争夺财产,彼此打得头破血流;他们嫉妒阿廖沙的父母,要侵吞他妈妈的嫁妆并坑害他爸爸,把他爸爸推进冰窖里;他们残无人性,殴打、折磨自己的老婆,雅科夫竟把自己的老婆活活地打死了。徒工“小茨冈”也是被他们害死的:他们把他当牲口使唤。有一次,他们要把一个沉重的十字架抬到墓地去,两个舅舅竟把十字架的主干放到“小茨冈”的肩上,结果他踉跄了一下,便被十字架砸死了。米哈伊尔舅舅穷极无聊,指使小侄儿把顶针拿去烤红,然后放到老工人格里戈里的手边,本想烫老工人,没想到却烫伤了外祖父。雅科夫舅舅的儿子萨沙虽然年纪很小,但也学会了干坏事:他怂恿比他年纪小的阿廖沙把一块白桌布拿到染缸里染成蓝色,结果阿廖沙遭外祖父痛打一顿。

高尔基在作品的开头就写道:“有时连我自己也难于相信,竟会发生那样的事。有很多事情我很想辩驳、否认,因为在那‘一家子蠢货’的黑暗生活中,残酷的事情太多了。”阿廖沙就是在这种“令人窒息的、充满可怕景象的狭小天地里”度过了自己的童年。这一切都引起幼小的阿廖沙的激愤和狂怒,身边这些层出不穷的暴行和丑事压得他喘不过气来。但是,阿廖沙并没有被这种种黑暗的丑事和腐蚀人的灵魂的恶势力所压倒、所毁灭,他反而锻炼成长为一个坚强、勇敢、正直和自信的人。这是因为,现实中除了黑暗势力外,还有许多光明、善良、正直的人们,是他们给了阿廖沙力量、支持,使他看到了光明,并相信黑暗终将过去,未来属于光明。“小时候,我想像自己是一个蜂窝,各式各样普通的粗人,全像蜜蜂似地把蜜——生活的知识和思想,送进蜂窝里。”

第一个,也是最多地把蜜送到阿廖沙的蜂窝里去的人就是外祖母。在作品中,外祖母的形象可以说是俄罗斯乃至世界文

学中最光辉、最有人性,同时也是最富艺术魅力的形象之一。高尔基非常深情地写道:“在她没有来之前,我仿佛是躲在黑暗中睡觉,但她一出现,就把我叫醒了,把我领到光明的地方……她马上成为我终身的朋友,成为最知心的人,成为我最了解、最珍贵的人;——是她那对世界无私的爱丰富了我,使我充满了坚强的力量以应付困苦的生活。”除外祖母外,那个善良、乐观、富于同情心的“小茨冈”;那个忠厚老实、教导阿廖沙要做“正直的人”的老长工格里戈里;那个献身科学的进步知识分子“好事情”,以及他先后遇到的许许多多的好人……他们都是阿廖沙的良师益友。正是这些善良、平凡的“普通粗人”哺育培养了阿廖沙对生活的积极态度和反抗精神。

毋庸置疑,《童年》最基本的主题之一,就是阿廖沙的成长。高尔基以其无产阶级作家特有的感情和娴熟的艺术技巧,根据自己的亲身经历,成功地再现了阿廖沙作为一代新人从觉醒到成长的艰苦历程。他的性格正是在铅一样的生活的重压下同无尽的苦难及恶势力的顽强斗争中,在接受和认识现实中所有美好事物的过程中,逐渐地形成并发展起来的。这决不是作者有意美化自己。阿廖沙的形象是俄国千百万劳动者走向革命,走向新生活道路的具有普遍意义的艺术典型。我们完全可以说,《童年》是一部展现俄罗斯一代新人成长的作品。

但是,与此同时,我们也清楚地看到,作者在构思这部作品时还有另一个更直接更迫切的主题——全面而真实地考察俄罗斯国民性中的强点和弱点,特别是无情地揭露和批判俄国几世纪以来形成的小市民的生活方式及其精神特征,鞭挞小市民的卑鄙灵魂。

一九〇五年第一次革命失败后,高尔基也和许多人一样,开始冷静下来思考很多问题:革命失败的原因,俄国社会和俄国革

命的性质,俄国革命与俄国民族文化心态的关系,未来革命的历史命运等。在思考、总结革命失败的经验和教训时,高尔基把目光再次投向了俄罗斯民族性格和民族文化心理的特点,对其作深层次的挖掘。他以一种沉重的心情反思并剖析了俄罗斯独特的民族文化心理的积淀:愚昧落后、自私野蛮、目光短浅、因循守旧、人性泯灭等,这是根深蒂固的小市民习气,是俄国人民和俄国革命的大敌。“回忆起俄罗斯生活中这些铅样沉重的丑事,我时时问自己:值得讲这些吗?每一次我都重新怀着信心回答自己:值得。因为这是一种富有生命力的丑恶的真实,它直到今天还没有消灭。”高尔基深切地认识到,必须把民众从沉睡的浑浑噩噩的状态中唤醒起来。他把唤起民众的觉醒看作是自己义不容辞的义务和权利。“用这些故事使你们感到不快,是我的不能否认的权利;这是为了使你们想起,你们在过着一种怎样的生活,以及生活在如何的境况之中。”深刻地揭露野蛮俄罗斯生活中这些“铅样沉重的丑事”,就是高尔基创作《童年》及整个自传体三部曲的直接动因。

《童年》及整个自传体三部曲无疑属于高尔基的优秀作品之列,也可以说是他中期创作的代表作。我们知道,高尔基每一时期的创作都与当时的时代脉动密切相连。高尔基的前期创作,不论是传达底层人民的呐喊和闪现其理想火花的短篇小说,还是包括《母亲》在内的一些中篇小说,其基调都是高亢、激奋、感情澎湃和色彩浓艳的。如今,急风暴雨式的一幕已暂时过去了,冷静的沉思代替了炽热的激情。在这里,高尔基已从一位激越的浪漫主义者变成了一位冷峻、清醒的现实主义者。

《童年》的创作不论就其表现手段还是艺术风格而言,也与前期有极大的区别,显示出新时期创作的种种特点。例如,在景物描写上绘声绘色的生动性和栩栩如生的人物性格刻画上,都

相当出色。这方面它完全可以同列夫·托尔斯泰的《童年、少年、青年》及阿克萨科夫的《家庭纪事》等作品相媲美。另一个特点是：笔法凝炼而质朴，感情冷静而执着。他清醒地同时又是深情地回眸昨日的历史时，把广阔的血淋淋的生活画面同深邃的哲理思考结合起来，伴随着细腻的对人的心理剖析和深沉的忧患意识，展现出未来的宏伟远景。这正是这部作品的力量所在，也是高尔基作为社会主义作家不同于甚至高出于同时代其他作家的地方。作者在展示和批判落后、野蛮的丑恶的现实时，也让人们看到新一代人如何在旧的基地上破土而出，并且显示出自己强大的生命力。《童年》中阿廖沙的形象就是这一代新人的代表。“无疑，从这层土壤里仍然胜利地生长出鲜明、健康、富有创造性的东西，生长出善良——富有人性的善良，这些东西唤起我们对光明的人性的生活必然苏醒这一不可摧毁的希望。”整个作品虽然写的是痛苦的过去，却洋溢着明快的乐观主义精神。

人民文学出版社编辑部

二〇〇〇年三月

知识链接

【文学常识】

一、作家介绍

马克西姆·高尔基(1868—1936),原名阿列克谢·马克西莫维奇·彼什科夫,蜚声世界的大文豪,无产阶级作家,苏联社会主义文学奠基人。他来自底层,自学成才,是一位多才多艺和多产的作家。代表作品有:短篇小说《海燕之歌》、《鹰之歌》、《伊则吉尔老婆子》、《切尔卡什》等,剧本《小市民》、《在底层》、《仇敌》等,中篇小说《母亲》、自传体三部曲(《童年》、《在人间》、《我的大学》)、《阿尔塔莫诺夫家的事业》、《克里姆·萨姆金的一生》等,此外还有大量的文艺论著和散文、特写作品。高尔基的著作贴近人民生活,思想性强,人物性格鲜明,极富时代精神,语言生动、准确。作为无产阶级作家,高尔基不论在创作实践上还是理论建树上都对苏联社会主义文学,以至世界文学做出了不可磨灭的贡献。

二、作家评价

高尔基是世界文学家中第一个最崇高的人,他为无产阶级革命清除了道路,把自己的全部精力、光荣的威望和丰富的人生经验都献给了无产阶级革命事业。

——罗曼·罗兰:载《世界文学》1961年第6期

马克西姆·高尔基不仅是独特的艺术家,而且是自己时代的活的化身。通过他,千百万人,整个人类的底层能够发言了。他们再也不是不敢说话的人了。他来自底层。或者说得更确切些,底层把他派来,是要为不敢说话的人说话的,是要让这些不敢说话的人睁开眼睛看看他们的生活,是要向他们叙说他们应当为之争取的新的生活……他扎根在这些人中并永远从中吸收创作的营养……马克西姆·高尔基是伟大的艺术家。他和新俄罗斯在一起成为新世界的活的化身。

——尼克索:载苏联《文学评论》1936年第13—14期

高尔基“是‘底层’的代表者,是无产阶级作家”;“他的一身,就是大众的一体,喜怒哀乐,无不相通”。

——鲁迅:见《鲁迅全集》第7卷,人民文学出版社1982年版

三、作品评价

《童年》不仅是一部艺术珍品,而且是高尔基的传记,是他的全部创作的注解,对于我们来说是极为珍贵的。

——丘科夫斯基:见《高尔基60卷集》第15卷,苏联科学出版社1972年版

高尔基在那个充满了艰辛、痛苦、侮辱的童年,带着怀疑的动摇不定的感觉,从一处游荡到另一处,直接接触到种种社会渣滓。这个童年饱含着现代无产阶级生活的所有典型特点。只有读过高尔基的《童年》的人,才能正确地评价高尔基惊人的历程——他从社会的底层上升到具有当代文化修养、天才创作艺

术和科学世界观这样一个阳光普照的顶峰。在这方面,高尔基的个人命运,对于俄国无产阶级来说,是有象征意义的。

——罗莎·卢森堡:载《高尔基 60 卷集》第 15 卷,苏联科学出版社 1972 年版

我们所读过的高尔基的作品虽然那样少得可怜,但我们所受的恩惠和所受的太阳的恩惠一样,大得无边。我们在他的阳光之下,使自己于不识不知之间健全了起来,我们在他的光辉之下,看明白了自己所应该走的路。

——郭沫若:载《郭沫若文集》第 11 卷,人民文学出版社 1955 年版

高尔基的作品之所以为中国广大读者所爱好,是因为它抨击了黑暗,指出了光明,它虽然是为俄国人民而呼喊,但在中国读者(不但是中国,全世界被压迫的人们亦同此感)看来,觉得都是自己心里要说的话。而这实在也不足怪,因为真理只有一个。

——茅盾:载《高尔基研究年刊》第 20 期,时代出版社 1947 年版

四、关于传记文学

《童年》是一部传记作品,是自传体三部曲中的第一部(后两部为《在人间》和《我的大学》)。它既是作者高尔基的一段生平自述,也是一部优秀的艺术珍品,同时是对俄罗斯 19 世纪七八十年代的社会政治生活所描绘的一幅多彩的时代历史画卷。作为传记体裁,它与普通的所谓情节小说不同,不能凭空虚构,而是要受真人真事和客观的历史时空的限制;它不是以故事情节取胜,没有统领全书的情节线索,没有复杂的戏剧冲突,而是以作者的生平为素材,为基准,从已逝的生活流中截取

一个个值得回味、记忆鲜明的片断,通过作品主人公的视觉和感受复现生动、翔实的历史真实。由于它也具有浓烈的生活气息和丰富多样的趣闻轶事,同样能使读者受到感动,收到特殊的艺术效果。

五、关于无产阶级文学

高尔基是新型的无产阶级作家。他生活和创作的年代是19世纪末20世纪初,即俄国革命的第三阶段——无产阶级革命时代。这是一个历史转折、文化转型的时期,是思潮迭起、流派纷呈、文体多样的多元互动的时期。这个时期的俄国文坛上形成了传统现实主义文学、早期无产阶级文学和现代主义文学(白银时代文学)三足鼎立的态势。以列夫·托尔斯泰、契诃夫等为代表的批判现实主义文学登上了顶峰,俄国现代主义文学则异军突起,呈现出一时的繁荣景象。无产阶级文学刚刚起步,虽然力量还显单薄,但它是新兴阶级在文化上的代言人,前程光明。俄国无产阶级文学是后来苏联社会主义文学的前身,高尔基就是这一文学的代表者。

【要点提示】

一、《童年》的主题

《童年》的主题,高尔基在作品里通过边叙边议的方式,作了极其明确的交代:“我不是在讲自己,而是讲那令人窒息的、充满可怕景象的狭小天地。”“回忆起野蛮的俄罗斯生活中这些铅样沉重的丑事,我时时问自己:值得讲这些吗?每一次我都重新怀着信心回答自己:值得,因为这是一种富有生命力的丑恶的真

实,它直到今天还没有消灭。”“促使我描写这些丑事的,还有一个更积极的原因。虽然这些丑事令人作呕,虽然它们窒息我们,把无数美好的灵魂压扁,而俄罗斯人的灵魂仍然那样健康、年轻,足以克服而且一定能克服它们。”

全书的主旨是:一方面无情地揭露和批判落后、黑暗的丑恶现实,另一方面又充分展示出俄罗斯新一代人从觉醒到成长的艰苦历程。揭露过去与展现未来,两者是相辅相成的。阿廖沙正是在铅样沉重的重压下同无尽的苦难及黑暗势力的顽强斗争中成长起来的。《童年》不啻是一部表现俄罗斯一代新人成长过程的艺术佳作。

二、《童年》的人物

在《童年》中作者着力刻画了阿廖沙、外祖母、外祖父三个人物形象(特别是前两者)。阿廖沙是全书的中心人物,高尔基主要从以下几方面突现他的性格特征:对劳动和劳动者的尊重,对文化知识的渴求,对美好未来的憧憬,富于正义感和同情心,敢于同恶势力抗争。外祖母在作品中则是一个颇富诗意的妇女形象:她善良、勇敢、乐观,从不向困难低头,坚强地承受着生活中的各种磨难和打击,并且具有强大的精神力量和丰富的内心生活,能歌善舞,脑子里有讲不完的美妙的童话故事。外祖母可以说是俄罗斯乃至世界文学中最富艺术魅力的光辉形象之一。

三、《童年》的叙述人称

作为传记体小说,在人物塑造方面要求有特殊的艺术手段。

《童年》是用第一人称“我”加以叙述的。但这个“我”并不是写作时的高尔基，而是阿廖沙，即孩提时的高尔基。一切事物都是通过阿廖沙的眼光去衡量，通过阿廖沙的感受去表现的。写《童年》时的高尔基已经是一位成熟的无产阶级作家，他当然能从事物矛盾发展的观点去分析当时复杂的社会生活，但对年幼的阿廖沙来说，还不具有这种能力。这就给作家的写作增加了极大的难度：在这里，作者不能直接说出自己的见解，只能把生活中许多深层次的东西作为矛盾的现象通过阿廖沙的感受或印象折射出来。例如关于上帝的问题，高尔基只能写阿廖沙隐约地感觉到外祖母的上帝与外祖父的上帝不同，阿廖沙喜欢外祖母的上帝而不喜欢外祖父的上帝。又如阿廖沙对外祖父又爱又恨的复杂的感情，作品中也是用特殊的艺术手段表现的。通过对这些艺术细节的特殊处理，不仅人物的性格变得鲜明丰富，同时也凸现了作品的真实性。

四、《童年》的语言

《童年》在语言运用方面也极其严格和讲究，他强调“言简意赅”，要求文字准确而富于形象性。为此他大量运用寓意、讽刺、象征等语言手段，使作品的语言“具有强烈的个性形式，格言形式，以便长期留存在人们的记忆里”。如“一家子蠢货”、“铅样沉重的丑事”、“畜生般的坏事”等就是很典型的例句。这些语句既形象又准确，并带有含蓄的批判意味。又如“真理比怜悯更高”、“只要是知识就是蜜”、“穷人不可怕，也没有危险”等，都是格言式的精辟用语，既意味深长，又富于哲理性。

五、下列有关文学常识的表述,错误的一项是()

(2000年全国语文高考试题·江西卷·天津卷)

A.《诗经》是我国最早的一部诗歌总集,收集了从西周初到春秋中叶近500年间的诗歌305篇。它以四言诗为主,普遍运用赋、比、兴的表现手法。

B.杂剧在元代文学中有突出的地位,代表作有关汉卿的《窦娥冤》、王实甫的《西厢记》、孔尚任的《桃花扇》和马致远的《汉宫秋》等。

C.巴金,原名李芾甘,是我国现代著名的小说家、散文家。小说《灭亡》《家》《寒夜》及散文集《随想录》等都是他的代表作。

D.高尔基一生创作甚丰,有长篇小说、中篇小说、剧本、散文等。小说《童年》、《在人间》《我的大学》是他的自传体三部曲。

答案:B

【学习思考】

一、阿廖沙长期生活在污浊、黑暗的环境里,为什么他能出污泥而不染,没有被这种环境所腐蚀而变坏呢?

二、高尔基只念过两年书,为什么他后来能成为举世闻名的大文豪?

三、高尔基在语言运用方面除上述列举的一些长处外,你能否再说出一些特点?

(李辉凡 编写)